Art. 46. Het koninklijk besluit van 18 april 1967 tot regeling van de wijze waarop het aantal opvoeders in het Rijksonderwijs wordt berekend, wordt opgeheven

Art. 47. De artikelen 23 tot 30 hebben uitwerking op 1 september 2001.

Artikel 34 heeft uitwerking op 1 september 2002.

Artikel 41 heeft uitwerking op 24 maart 2003.

Artikel 38 is toepasselijk op de aanvragen ingediend vanaf het academisch jaar 2003-2004.

Artikel 37 treedt in werking op 1 juli 2003.

De artikelen 1 tot 11, 22, 31 tot 33, 35, 36, 39, 40 en 42 tot 46 treden in werking op 1 september 2003.

De artikelen 12 tot 17 en 21 treden in werking op 1 september 2003 en gelden voor de schooljaren 2003-2004 en 2004-2005.

De artikelen 18 tot 20 treden in werking op 1 september 2003 en gelden voor de schooljaren 2003-2004 tot en met 2006-2007.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Gegeven te Eupen op 30 juni 2003.

K.-H. LAMBERTZ,
Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport.

B. GENTGES,
Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme.

H. NIESSEN,
Minister van Jeugd en Gezin, Monumentenzorg, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden.

Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Bescheiden van de Raad. — Ontwerp van decreet, 135 - nr. 1. — Amendementsvoorstel, 135 - nr. 2. — Verslag, 135 - nr. 3.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 30 juni 2003.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 3900 (1999 — 2905) [2003/201259]

6 MAI 1999. — Décret portant approbation de l'accord de coopération entre la Région wallonne et la Communauté française relatif au transport interne. — Erratum

L'article 8 de l'accord de coopération annexé au décret susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 4 septembre 1999, à la page 33028, doit se lire comme suit :

« Lorsque des membres du personnel visé à l'article 1er du décret du 24 juin 1996 portant réglementation des missions, des congés pour mission et des mises en disponibilité pour mission spéciale dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française sont affectés aux transports scolaires par mise à la disposition de la Région, ils sont placés sous l'autorité hiérarchique de celle-ci et bénéficient d'un congé pour mission spéciale, conformément à l'article 6 du décret du 24 juin 1996 précité. Ils conservent leur rémunération par la Communauté française, conformément à l'échelle barémique qui leur est applicable en fonction de leur nomination.

Le nombre de chargés de mission visés à l'alinéa 1er ne peut être supérieur à six. ».

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 3900 (1999 — 2905) [2003/201259]

6 MEI 1999. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap betreffende het intern vervoer. — Erratum

Artikel 8 van het bij bovenvermeld decreet gevoegd samenwerkingsakkoord, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 4 september 1999, bladzijde 33028, dient als volgt te worden gelezen :

« Wanneer personeelsleden, bedoeld in artikel 1 van het decreet van 24 juni 1996 houdende regeling van de opdrachten, verloven wegens opdracht en terbeschikkingstelling wegens opdracht in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd of gesubsidieerd onderwijs, het leerlingenvervoer moeten waarnemen door terbeschikkingstelling van het Gewest, staan ze onder het hiërarchische gezag van dit laatste en genieten ze een verlof voor bijzondere opdracht, overeenkomstig artikel 6 van het decreet van 24 juni 1996 zoals hoger vermeld. Zij behouden hun bezoldiging door de Franse Gemeenschap overeenkomstig de loonschaal die op hen van toepassing is naar gelang van hun benoeming. Het aantal opdrachthouders, bedoeld in het eerste lid, is beperkt tot zes. »